

ZETKAMA Sp. z o.o.  
 Poland  
 ul. 3 Maja 12  
 PL 57-410 Ścunawka Średnia  
 Tel: +48 74 86 52 100  
 E-mail: biuro.zarzadu@zetkama.com.pl

ООО «ЗЕТКАМА РУС»  
 Россия  
 ул. Грузинский вал, дом 11/8  
 123056, Москва  
 Тел: +7 (495) 726 57 91  
 E-mail: tmarkina@zetkama.com.pl

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Затвор дисковый

Фигура 497

07/2016

### СОДЕРЖАНИЕ

1. Описание продукта
2. Требования к обслуживающему персоналу
3. Транспортировка и хранение
4. Функции
5. Применение
6. Установка
7. Эксплуатация
8. Техническое обслуживание и ремонт
9. Утилизация
10. Гарантия



Фигура 497

### 1. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Затворы имеют обозначения на корпусе:

- Номинальный диаметр DN(мм)
- Номинальное давление PN (бар)
- Обозначение материала (корпус, диск)
- Максимальная и минимальная рабочая температура
- Знак производителя

### 2. ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ

Монтаж и эксплуатацию изделия должны проводить квалифицированные специалисты, изучившие настоящую документацию и прошедшие инструктаж по соблюдению правил техники безопасности.

В случае применения механических приводов необходимо соблюдать условия, прописанные в инструкции по эксплуатации приводов.

### 3. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

При транспортировке изделие должно быть защищено от повреждений. Изделие должно храниться в незагрязненном помещении и быть защищено от воздействия атмосферных осадков. Затвор не может подвергаться действию загрязняющих веществ или химикатов. При хранении затвора, диск должен быть в частично открытом положении. Защищать от удара, особенно более чувствительны к разрушению детали (ручка, редуктор, привод). Перемещение затвора не должен осуществляться за ручки, редуктор или электропривод.

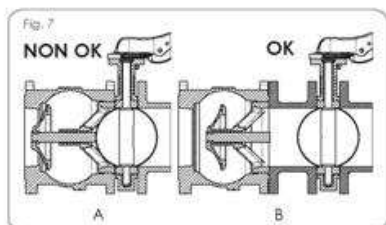
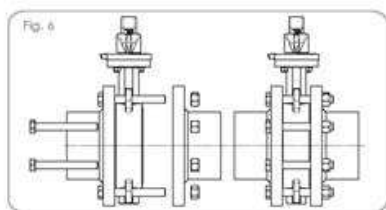
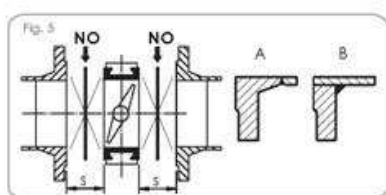
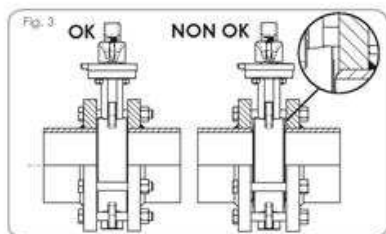
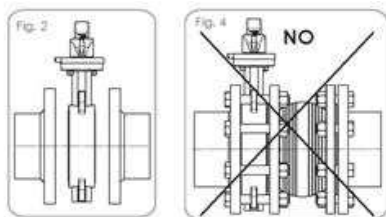
### 4. ФУНКЦИИ

Затворы имеют функцию запорную и дросселирующую.

## 5. ПРИМЕНЕНИЕ

Применяется для водоснабжения, отопления, кондиционирования воздуха, пожаротушения.

Используется для воды, воздуха и нейтральных газообразных сред. Рабочие температуры от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+120^{\circ}\text{C}$ . По вопросам использования затворов для различных видов перемещаемой среды, не прописанных в данной документации, необходимо обращаться в компанию ZERKAMA.



## 6. УСТАНОВКА

Перед монтажом затвора необходимо проверить соосность и параллельность ответных фланцев, приваренных к трубопроводу. Это необходимо для предотвращения возникновения механических напряжений на затворе.

Перед монтажом необходимо произвести осмотр изделия на предмет повреждений при транспортировке и хранении.

При установке диск затвора должен находиться в частично открытом положении.

Поместите затвор между двумя фланцами. Убедитесь, что при установке затвора, между фланцами есть достаточно места, чтобы не повредить резиновое уплотнение. Не устанавливайте дополнительных уплотнений между корпусом и фланцами (рис. 2).

После приварки фланцев к трубопроводу убедитесь в отсутствии окалины и острых граней на внутренней части монтажного узла. Данные дефекты могут привести к повреждению резинового уплотнения затвора (рис. 3)

Не устанавливайте затвор в непосредственном контакте с резиновыми поверхностями (например, компенсаторами). Оптимальная установка требует контакта резины и металла (рис. 4).

Нельзя приваривать фланцы к трубам после установки затвора.

Рекомендуем использовать шейные фланцы (рис. 5A).

При использовании плоских фланцев обязательно проверить, качество сварных швов по фланцу (рис. 5B)

Затвор должен быть отцентрирован по отверстиям. Затяжку крепежных болтов необходимо осуществлять равномерно по диагонали до соприкосновения корпуса с фланцем (рис. 4).

Для исключения гидроудара в системе, который может привести к повреждению затвора, необходимо использовать компенсаторы при монтаже трубопровода.

Турбулентное течение среды может привести к преждевременному износу и сокращению срока службы затвора. Для минимизации этого, затвор должен быть установлен от соединений и изгибов на минимальном расстоянии прямого участка не менее  $1\text{DN}$  до затвора и  $2-3\text{DN}$  после затвора.

В открытом положении затвор имеет размеры, больше номинального диаметра. Проверьте, не мешает это работе других компонентов трубопровода, в результате чего могут возникнуть повреждения или неполадки в работе системы (рис. 7A). При необходимости нужно установить удлинитель для того, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию системы (рис. 7B).

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Перед выполнением любых работ:

- Убедитесь в охлаждении трубы, жидкости, затвора;
- Уменьшите давление и очистите трубопровод от засорений, жидкости, если жидкости токсичны, коррозионные, легковоспламеняющиеся и т.д.

Монтажные работы проводятся при температуре не выше 50 ° С и не ниже 0 ° С. Нарушение данных температурных режимов может привести к травмам людей.

Нельзя проводить работы (монтаж, демонтаж затвора, замена запасных частей затвора), когда система находится под давлением.

Быстрое закрытие затвора может вызвать значительное увеличение давления. Это может привести к гидравлическому удару. Для предотвращения нужно увеличить время закрытия/открытия затвора.

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Не требуется, осуществлять техническое обслуживание.

Следует отметить, что старение затвора может влиять на снижения функциональности затвора.

Утечка среды через уплотнение фланца может быть связана следующим фактором:

- Затвор не установлен в одной оси с трубопроводом.
- Повреждена прокладка.
- Момент скручивания крепежных элементов был неправильно подобран.

Внутренние протечки на замкнутом диске могут быть вызваны:

- Повреждением уплотнения.
- Эрозионного износа уплотнений.

Утечка через шток затвора может быть связана следующим:

- Уплотнение штока износилось в результате времени или температуры.

## 9. УТИЛИЗАЦИЯ

После вывода из эксплуатации затвор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Затворы изготовлены из материалов, которые могут быть использованы повторно. С этой целью нужно доставить их в пункт переработки.

## 10. ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок нормальной работы затвора, при установке в соответствии с инструкцией по эксплуатации и работы в соответствии с техническими условиями и параметрами, описанными в спецификации производителя ZETKAMA. Гарантийный срок составляет 18 месяцев с даты установки, но не более 24 месяцев с даты продажи.

Гарантия не распространяется на затворы, в которых использованы чужие части или конструктивные изменения, сделанные пользователем, без согласия производителя, а также их естественный износ.

О скрытых дефектах затвора, вы должны сообщить производителю ZETKAMA сразу после обнаружения.

Претензия должна быть оформлена в письменной форме.

Адрес для направления претензии:

ZETKAMA Sp. z o.o.

ул. 3 Maja12

57-410 Ścinawka Średnia